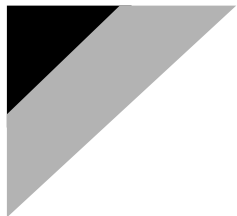


**DAIKIN**

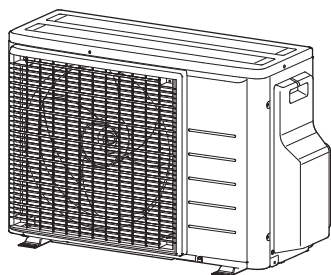


---

# **РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ**

---

## **R32 Split Series**



### **Модели**

**2MXM40M2V1B**

**2MXM50M2V1B**

**2AMXM40M2V1B**

**2AMXM50M2V1B**

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ  
CE - OVERENSTEMMELSESKLERING  
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI  
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA  
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSEKLAARACIJA  
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA  
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA  
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY  
CE - UYGUNLUK-BEYANI

## Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:  
02 (66) erklärt auf seine alleinige Verantwortung da die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:  
03 (66) déclare sous sa seule responsabilit que les appareils d'air conditionné vus par la présente déclaration:  
04 (66) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 (66) declara bazea sa unica responsabilitate ca los modele de aere conditionate a los cuales hace referencia la declaración:  
06 (66) dikhara sotto una responsabilit che i condizionatori modello a cui  riferita questa dichiarazione:  
07 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζώντων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
08 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζώντων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
09 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζώντων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
10 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζώντων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

## 2MXM40M2V1B, 2AMXM40M2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie genau unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes  la(s) norm(e)(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément  nos instructions:  
04 conform de volgende norm(en) of n of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 estn en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformit alle nostre istruzioni:

07 vr oujunqvu me to(oi) avkathod(oi) trpochto(oi) ftalo tvpapot(oi) korovonqvu, un tin trpochton n prpochtovovtov oujunqvu me tis avkathods pvs:

## EN60335-2-40,

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 seguendo le disposizioni de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 me trpochton tvov dovqnvov tvov:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B>

02 Hinweis \* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt

03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par

04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door

05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado

06 Bemerk \* st autorizzato a compilare il Archivio de Construcon Técnica.

07 me trpochton tvov dovqnvov tvov:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B>

02 Hinweis \* wie in <A> aufgefhrt und von <B> positiv beurteilt

03 Remarque \* tel que dfini dans <A> et valu positivement par

04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door

05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado

06 Bemerk \* st autorizzato a compilare il Archivio de Construcon Técnica.

07 me trpochton tvov dovqnvov tvov:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B>

02 Hinweis \* wie in <A> aufgefhrt und von <B> positiv beurteilt

03 Remarque \* tel que dfini dans <A> et valu positivement par

04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door

05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado

06 Bemerk \* st autorizzato a compilare il Archivio de Construcon Técnica.

07 me trpochton tvov dovqnvov tvov:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

09 (66) заверяет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление:

10 (66) erklärt under rens ansvar, att klimatlagens modellerna som betrs av denna deklaration inrttat att:

11 (66) déclare sous sa seule responsabilit que les appareils d'air conditionné vus par la présente déclaration:

12 (66) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:

13 (66) declara bazea sa unica responsabilitate ca los modele de aere conditionate a los cuales hace referencia la declaración:

14 (66) dikhara sotto una responsabilit che i condizionatori modello a cui  riferita questa dichiarazione:

15 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι το προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζώντων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

16 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζώντων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

08 estão en conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instrues:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder folgende standard(er) eller rklrende retningsgivernde dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utiushing r utfrd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att anvining sker i överensstämmelse med vra instruktioner:

12 respektive uslyer er i overensstmmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under frudsttning at disse bruges i henhold til være instrukser:

13 stavavt seuraaven standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyteten, että niitä kytetn ohjeidenne mukaisesti:

14 za predpostavku, e soj vyuvaju v skladu s našimi pogoji, odgovorjaj naslednjim normam nebo normativnim dokumentum:

15 v skladu sa sledjeim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

## Low Voltage 2006/95/EC

## Machinery 2006/42/EC \*\*

## Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC \*

11 Information \* enlig <A> oti godikats av <B> enligt

12 Merk \* som det fremkommer <A> og gjennom positiv

13 Huom \* jolla on esitetty asiakirjas <A> ja jolla <B> on

14 Poznnka \* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivn zjiřeno <B>

15 Napomena \* kako je izloženo u <A> pozitivno ojaćeno

16 Megjegyzés \* a(z) <A> rkln, a(z) <B> igazolta a megjels

17 Uwaga \* zgodnie z dokumentacj <A> pozytywnie opini

18 Nota \* asa cum este stabilit in <A> si arecuz pozitiv

19 Opomba \* kol je dobljeno v <A> in odobreno s stran <B>

20 Mrkus \* ragu on naidatui dokumentis <A> je haidis

21 Zabeleka \* karto je kartoveno s <A> i okeno normativno

22 Paszaba \* kaip nustatyta <A> ir kaip tegiamai nuspreta <B>

23 Poznamos \* k nordits <A> un atbilstoši <B> pozityviam

24 Poznnka \* ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené <B>

25 Not \* <A> da beifidigi gbi ve <B> Sertifikasna gre

26 Spodnost Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

27 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

28 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

29 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

30 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

31 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

32 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

33 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

34 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

35 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

36 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

37 Dicz\*\*\* je opravna vyvort subor technick konstrukcie.

17 (66) deklarue na vlastn vyvaznost odgovornost, e modele klimatyzatorov, ktorch dovozcu nnleza deklaracia:

18 (66) declar de proprie rspundere da aparatele de aer conditionat la care se refer acest declaratie:

19 (66) z viso odgovornostjo zjavila, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zjava nanale:

20 (66) kinnibab oma telikku vastutusest, et ksedeava deklaratsiooni alla kuuluvad klimaseadmede mudelid:

21 (66) deklarirava na osam otvornosti, e kvimeve klimaticheska igratatsiya, za koro se otnosat tazy popyavavur:

22 (66) vishka savo atsakomybe skelbia, kad ovi kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija:

23 (66) av plinu atbildu apliekina, ka tlik uzskaitito modeli gaisa kondicionerj, uz kuriem atliecas šis deklaracija:

24 (66) vyhlšuje na vlastn zodpovednost, že tieto klimatizacne modely, na kore sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (66) lanamen kendit soomuluigunda olnak izere bu bidirinn igili obluigi klima modelleinnin asagadiga gbi obluigunu beyan eder:

18 megjelenek az albbi szabvany (oknyak vagy egyeb iranyadok dokumentum(ok)inak, ha azokat eloiras szerint hasznaljak:

17 spenlag vinyoty nasledujacych norm i inych dokumentov normalizovyhnyh, pod varunkiem e uzivane sa zgotnie z nazyhny instrukciij:

18 sunt in conformitate cu urmatul (urmatoare) standard(e) sau alte (documente) normative, cu conditia ca acestea sa fie utilizate in conformitate cu instructiunile noastre:

19 skladni z nasledujich standardu in drugih normativ, pod pogodem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

20 vstavusives jagnis (vs standard) (leja) vsi testie normalizovane dokumente, kaj nebi kasualase vastavati meje jubendile:

21 sootvetstvut na srednye stavdarty pri drugi norivavene dokumenty, pri yuvone, e se kartoveno e norivavene nashre instrukciij:

22 alitinka zhamu nurobitys standartus f (etab) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 tad je lieldi atbilstoši razdij norivavimien, atbisti sekojoseim standartien un citien normativim dokumentiem:

24 su v zhode s nasledovny(m) normovam(i) alebo nym(m) normativnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, e sa pozivaju v sulate s našim navodmi:

25 juvonin, laimataimza gre kulanimas kopulvija asagadiga standartar ve norm beiften belegele yuvumidur:

10 Direktiver, med senere ndringer:

11 Direktiv, med foretagne ndringer:

12 Direktiver, med forsatte ndringer:

13 Direktivej selasina kun ne ovat muuttelutina.

14 v planim zřeni.

15 Snijemica, kako je izmijenjeno.

16 rnyje(v)ek) s moudosidask renvelkezeset.

17 z poznejšymi popravkami.

18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

19 Direktive, med senere ndringer:

20 Direktiv, med foretagne ndringer:

21 Direktiver, med forsatte ndringer:

22 Direktivej selasina kun ne ovat muuttelutina.

23 Snijemica, kako je izmijenjeno.

24 rnyje(v)ek) s moudosidask renvelkezeset.

17 z poznejšymi popravkami.



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nove Hospody 1/1155, 301 00 Plizeň Skvrňany,  
Czech Republic

Tetsuya Baba  
Managing Director

Plisen, 1st of Dec. 2015

\*\*\*Dicz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P394245-19H

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSPERKLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 **GB** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 **GB** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 03 **GB** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 04 **GB** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft.
- 05 **GB** declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 06 **GB** dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i condizionatori di modello a cui è riferita questa dichiarazione.
- 07 **GB** δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών μονοκλιματιστών από οποία αποτελείται η παρούσα δήλωση.
- 08 **GB** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

**2MXM50M2V1B, 2AMXM50M2V1B,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der(ben) folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, dass Sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

**EN60335-2-40**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 seguindo as disposições de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je příslušný "továrňákový" tvůr:
- 08 a conformă cu prevederile emise de:
- 09 a conformă cu prevederile emise de:
- 10 under the provisions of:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 dodržují ustanovení, peřekladní:
- 14 za dodržení ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli azt:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in urma prevederilor:

- 08 \* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>
- \*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>) according to the certificate <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02 \*\* wie in <A> ausgeführt und von <B> positiv beurteilt/gemäß Zertifikat <C>.
- \*\* we in der Technischen Konstruktionsdatei <D> ausgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgeteilt/gemäß Zertifikat <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03 \*\* la que definei dans <A> e évalúé positivement par <B> conformément au Certificat <C>.
- \*\* la que s'ajouté dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>) conformément au certificat <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 04 \*\*zaas vymeřeno v <A> a poselivě bořenoã dor <B> overeenkomstig het Certificat <C>.
- \*\* zaas vymeřed in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>) overeenkomstig het Certificat <C>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05 \*\* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.
- \*\* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y es valorado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>) según el Certificado <C>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 01\*\*\* DIC<sup>2</sup> is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02\*\*\* DIC<sup>2</sup> hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsdatei zusammenzustellen.
- 03\*\*\* DIC<sup>2</sup> se autorisè à compiler le dossier de Construction Technique.
- 04\*\*\* DIC<sup>2</sup> è autorizzato a compilare il file Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05\*\*\* DIC<sup>2</sup> est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06\*\*\* DIC<sup>2</sup> è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

<sup>2</sup> DIC<sup>2</sup> = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ  
CE - OVERENSTEMMELSESVERKLARING  
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTÄMMELSE

- 09 **GB** declares under its sole responsibility, that models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 10 **GB** erklærer under ens ansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører.
- 11 **S** deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som betörs av denna deklaration innefattar att:
- 12 **N** erklærer det fuldstændig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, indbefatter at:
- 13 **FIN** ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että läänän ilmastolaitteiden laitteistiläitteiden mallit:
- 14 **CZ** prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 **GB** izjavlja pod sključno lastno odgovornost, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 **H** teljes felelősség tudatában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozati vonatkozik:

CE - IZJAVA-O-USKLAPENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLAPENOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIION  
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-С'ОТВЕТСТВІВІЕ

CE - АТІПІКТІБАС-ДЕКЛАРАЦІА  
CE - АТІБІЛІСТІБАС-ДЕКЛАРАЦІА  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYGUNLUK-BEYANI

- 17 **GB** declares on its own responsibility, that models of air conditioning units, to which this declaration relates.
- 18 **GB** déclare de sa propre responsabilité que les modèles de climatisation, à laquelle cette déclaration s'applique.
- 19 **GB** deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja.
- 20 **GB** kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
- 21 **GB** deklarirowa na swoj odpowiedzialnoř, że modely klimatyzatorów, do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z następującymi:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus.
- 23 bcd, ja tiešai atbilstoš rozložení nariadení, abist sekopšém standardem u olem normativni dokument:
- 24 su v zhlode s nasledovnými normami, alebo (inými) normatívnymi dokumentmi, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi nariadeniami.
- 25 gründen, laimatalarmi za göre kulanılması koşullarına asgâdıkları standartlar ve norm belirlen begerileri uymaktadırlar.

- 17 speňiať výmoci nasledujúcich norm i iných dokumentov normalizačných, pod varunkou že užívanie sa zjednotí z našimi inštrukciami:
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standarde (și sau alte) documente normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
- 19 skladu sa sledjećim standardima (ima) ili drugim normativnim dokumentima (ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
- 16 megfelelnek az alábbi szabvány (ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiven, gemäß Änderung.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directivas, según se emendado.
- 06 Direktive, come da modifica.
- 07 Önyvű, öműs fővű romlórtól.
- 08 Directivas, conforme alteração em.
- 09 Директиве со всеми поправками.
- 10 Direktive, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktiver, telles que modifiées.
- 13 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 14 v plnění změní.
- 15 Smernice, kako je izmijenjeno.
- 16 irányelv (ek) és módosítás rendelkezését.
- 17 z późniejszych poprawkami.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 19 \*\* kol je dođeno u <A> in odobreno a strani <B> v skladu s ovedenim <C>
- \*\* ako je dođeno u tehniči meg <B> odobreno a strani <C> (Uporabljani modul <F>) v skladu s certifikatom <D>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.

- 20 \*\* nagi on taladott dokumentis <A> ja heaks kiidetud vastavalt sertifikaadile <C>.
- \*\* nagi on taladott dokumentis <A> ja heaks kiidetud vastavalt sertifikaadile <C>.

- 21 \*\* karto e korveto e s <A> e ojeleho norovoteno et <C> osmasho s ovedenim <C>
- \*\* karto e korveto e s <A> ja tehnikosa konstrukciya <D> ja ojeleho norovoteno et <C> (Porovnevu modul <F>) osmasho s ovedenim <C>.

- 22 \*\* kap nurodyta techninė konstrukcija bylo <D> patvirtinta (taikamosios rizikos) pagal pažymėjimą <C>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslį.
- \*\* kap nurodyta techninė konstrukcija bylo <D> patvirtinta (taikamosios rizikos) pagal pažymėjimą <C>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslį.

- 23 \*\* ka nardās ar atbilstoš dokumentācijai <C> norādījumā veiktajam saskarā ar sertifikātu <C>
- \*\* ka nardās tehniskajā dokumentācijā <C> atbilstoš norādījumam (pieņemot sarakstā <C>), ko apliecina sertifikāts <C>.

- 19 \*\*\* DIC<sup>2</sup> je pooblašten za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20 \*\*\* DIC<sup>2</sup> on volitatud koostama tehnilisi dokumentatsiooni.
- 21 \*\*\* DIC<sup>2</sup> je ovoplašena da sastavi Arta za tehničkosa konstrukciya.
- 22 \*\*\* DIC<sup>2</sup> ya galobis sudaryti š techniškos konstrukcijos failą.
- 23 \*\*\* DIC<sup>2</sup> r autorizats sastabiti tehniškosa dokumentaciya.
- 24 \*\*\* Spoločnosť DIC<sup>2</sup> je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
- 25 \*\*\* DIC<sup>2</sup> je autorizirani delatiyeve yaktidiri.

- 13 \*\*\* DIC<sup>2</sup> on valitultu laatmaisen Teknisen asiakirjan.
- 14 \*\*\* Spoločnosť DIC<sup>2</sup> má oprávnení le kompletu souboru technické konstrukcie.
- 15 \*\*\* DIC<sup>2</sup> je ovlašten za zradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 16 \*\*\* A DIC<sup>2</sup> jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17 \*\*\* DIC<sup>2</sup> este autorizat să completeze Dosarul Tehnic de construcție.





# Меры предосторожности



Перед эксплуатацией блока внимательно ознакомьтесь с описанными в этом руководстве мерами предосторожности.



Это устройство заполняется хладагентом R32.

- Описываемые здесь меры предосторожности обозначены пометками ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Оба они содержат важную информацию, относящуюся к безопасности. Обязательно соблюдайте все без исключения меры предосторожности.
- Смысловое значение ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ..... Несоблюдение данных инструкций может привести к нанесению вреда здоровью или смерти.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** .... Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению имущества или получению травмы, которая может оказаться серьезной в зависимости от обстоятельств.

- В этом руководстве используются следующие предупреждающие знаки:

|                                                                                                          |                                                                                                                 |                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Соблюдайте инструкции. |  Проверьте наличие заземления. |  Никогда не пытайтесь. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- По окончании установки проведите опытную эксплуатацию для проверки на наличие неисправностей и объясните заказчику, как эксплуатировать кондиционер и осуществлять уход за ним согласно руководству по эксплуатации.
- Оригиналом руководства является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для выполнения монтажных работ обращайтесь к своему дилеру или к квалифицированному персоналу. Не пытайтесь устанавливать оборудование самостоятельно. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.
- Устанавливайте кондиционер в соответствии с инструкциями данного руководства по монтажу. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.
- Следите за тем, чтобы для монтажных работ использовались только указанные принадлежности и детали. Несоблюдение правил использования указанных компонентов может привести к падению блока, утечке воды, электрическому удару или вызвать пожар.
- Устанавливайте кондиционер на фундаменте, достаточно прочном для выдерживания веса блока. Недостаточно прочный фундамент может явиться причиной падения блока и нанесения травмы.
- Электрические работы должны выполняться в соответствии с местными и национальными правилами и инструкциями данного руководства по монтажу. Обязательно используйте только специально предназначенную для этого цепь питания. Недостаточная мощность силовой цепи и ненадлежащее качество выполнения работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Используйте кабель подходящей длины. Не используйте проводку с отводами или удлинительный провод, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
- Убедитесь в том, что вся электропроводка закреплена, используются отвечающие техническим требованиям провода и отсутствуют натяжения клемм или проводов. Неправильное соединение или закрепление проводов может привести к чрезмерному тепловыделению или пожару.
- При подключении источника питания и выполнении электрической проводки между внутренним и наружным агрегатами располагайте провода таким образом, чтобы можно было надежно закрепить крышку блока управления. Неправильная установка крышки блока управления может привести к поражению электрически током, пожару или перегреву клемм.
- Если во время монтажа возникает утечка газообразного хладагента, немедленно проветрите место выполнения работ.   
При контакте хладагента с пламенем может образоваться ядовитый газ.
- По окончании монтажных работ проверьте наличие утечек газообразного хладагента.   
Ядовитый газ может образоваться в том случае, если газообразный хладагент, выпускаемый в помещение в результате утечки, вступает в контакт с таким источником пламени, как печь, плита или открытый нагреватель вентилятора.
- При монтаже или перемещении кондиционера стравите воздух из контура циркуляции хладагента и используйте только указанный хладагент (R32).  
Воздух или другое постороннее вещество в контуре циркуляции хладагента приводит к ненормальному повышению давления, что может стать причиной повреждения оборудования и даже травмы.
- При установке, прежде чем запускать компрессор, прочно закрепите трубопровод хладагента.  
Если во время работы компрессора не закреплены трубопроводы хладагента и открыт запорный вентиль, то всасывается воздух, в результате чего давление в контуре хладагента отклоняется от нормы. Это может привести к повреждению оборудования и даже к травме.
- Во время откачки, прежде чем отсоединять трубопровод хладагента, выключите компрессор.  
Если во время откачки компрессор продолжает работать, а запорный вентиль открыт, при отсоединении трубопровода хладагента воздух будет всасываться, что вызовет ненормальное давление в контуре хладагента, которое может привести к повреждению оборудования и даже к травме.

# Меры предосторожности

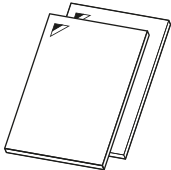
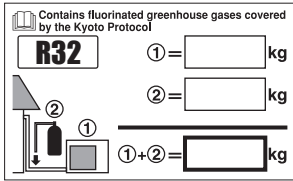
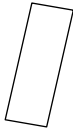
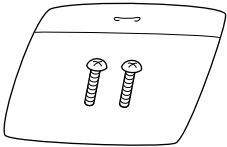
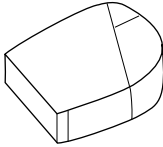
|                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Обязательно заземлите кондиционер.<br/>В качестве заземления не следует использовать коммунальный трубопровод, молниеотвод или телефонный заземлитель.<br/>Плохое заземление может привести к поражению электрическим током.</li> </ul> |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления.<br/>Отсутствие прерывателя утечки на землю может явиться причиной поражения электрическим током или пожара.</li> </ul>                                                   |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Не используйте отличные от рекомендуемых производителем средства для ускорения размораживания или очистки.</li> </ul>                                                                                                                   |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Оборудование должно храниться в помещении без непрерывно работающих источников воспламенения (например, открытый огонь, работающее газовое устройство или электронагреватель).</li> </ul>                                               |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Не прокалывайте и не поджигайте.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Имейте в виду, что хладагенты могут не издавать запаха.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Данное устройство должно устанавливаться, эксплуатироваться и храниться в помещении, площадь которого больше минимально необходимой.</li> </ul>                                                                                         |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Соблюдайте нормы и правила пользования природным газом.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |                                                                                     |

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Не устанавливайте кондиционер в таком месте, в котором существует опасность утечки горючего газа.<br/>В случае утечки и скапливания газа вблизи кондиционера возможно возгорание.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>В рамках соблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве по монтажу, устанавливайте дренажный трубопровод с тем, чтобы обеспечить надлежащий дренаж, и изолируйте трубопровод с целью предотвращения конденсации влаги.<br/>Нарушение инструкций в отношении дренажного трубопровода может привести к утечкам воды через внутренний блок и к повреждению имущества.</li> </ul>                       |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Затяните накидную гайку надлежащим образом, например динамометрическим ключом.<br/>Если накидная гайка чрезмерно затянута, она может треснуть после длительного использования, что приведет к утечке хладагента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Обязательно примите адекватные меры по недопущению попадания в наружный агрегат мелких животных.<br/>При контакте мелких животных с деталями под напряжением возможны сбои в работе блока, задымление или возгорание.<br/>Проинструктируйте заказчика о том, что пространство вокруг агрегата необходимо содержать в чистоте.</li> </ul>                                                                      |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Контур циркуляции хладагента может нагреться до высокой температуры, поэтому не прокладывайте проводку между агрегатами рядом с медными трубопроводами, которые не теплоизолированы.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Уровень звукового давления: менее 70 дБ(А).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>На доступном месте системы должна быть приведена следующая информация: <ul style="list-style-type: none"> <li>- инструкция по аварийному отключению системы;</li> <li>- название и адрес пожарной службы, полиции и больницы;</li> <li>- название, адрес и номер круглосуточного телефона для получения помощи.</li> </ul> В Европе такой журнал регулируется в соответствии со стандартом EN378. </li> </ul> |                                                                                     |

# Принадлежности

Принадлежности, поставляемые с наружным агрегатом:

|                                                                                                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                                                                                       |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>Ⓐ Руководство по монтажу + руководство по работе с R32</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p> | 1 | <p>Ⓑ Ярлык о заправке хладагентом</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p>                                             | 1 |
| <p>Ⓒ Сливная пробка</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p>                                       | 1 | <p>Ⓓ Этикетка о наличии фторсодержащих парниковых газов на нескольких языках</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p> | 1 |
| <p>Ⓔ Пакет с винтами (для крепления фиксатора проводов)</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p>  | 1 | <p>Ⓕ Переходник в сборе (только класс 50)</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p>                                   | 1 |

# Предостережения относительно выбора места монтажа

- 1) Выберите место, достаточно прочное, чтобы выдержать вес и вибрацию агрегата, где не будет усиливаться шум от работы.
- 2) Выберите местоположение, где выходящий из агрегата горячий воздух и издаваемый им шум не будут беспокоить окружающих.
- 3) Не следует устанавливать агрегат около спальни и других мест, где может мешать шум при работе.
- 4) Нужно оставить достаточно места для того, чтобы вносить и выносить агрегат.
- 5) Должно быть достаточно пространства для прохождения воздуха, а вокруг входа и выхода воздуха не должно быть препятствий.
- 6) Возле места установки не должно быть возможности утечки горючих газов.
- 7) Агрегат, шнуры электропитания и кабели между агрегатами устанавливаются на расстоянии не менее 3 м от телевизоров и радиоприемников. Это делается во избежание помех для изображения и звука. (В зависимости от условий распространения радиоволн помехи могут быть слышны даже при расположении на расстоянии более 3 м.)
- 8) В прибрежных зонах и других местах с соленой атмосферой, содержащей эфир серной кислоты, срок службы кондиционера может сократиться вследствие коррозии.
- 9) Поскольку слив воды осуществляется через дренажное отверстие наружного агрегата, не помещайте под агрегатом ничего, что боится влаги.

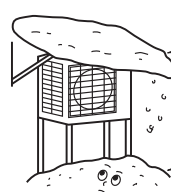
## ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается подвешивать агрегаты на потолке или устанавливать их друг на друга.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При эксплуатации кондиционера в условиях низкой температуры окружающего воздуха обязательно следуйте нижеприведенным инструкциям.

- Во избежание действия ветра устанавливайте наружный агрегат стороной всасывания к стене.
- Не устанавливайте наружный агрегат в месте, где сторона всасывания может быть подвергнута непосредственному действию ветра.
- Для защиты от ветра рекомендуется закрыть сторону выпуска воздуха наружного агрегата защитным экраном.
- В регионах, где обычно выпадает много снега, агрегат необходимо устанавливать в таком месте, чтобы снег не препятствовал его нормальной работе.



- Сделайте большой козырек
- Сделайте подставку

Установите блок на достаточной высоте над поверхностью земли, чтобы предотвратить его засыпание снегом.

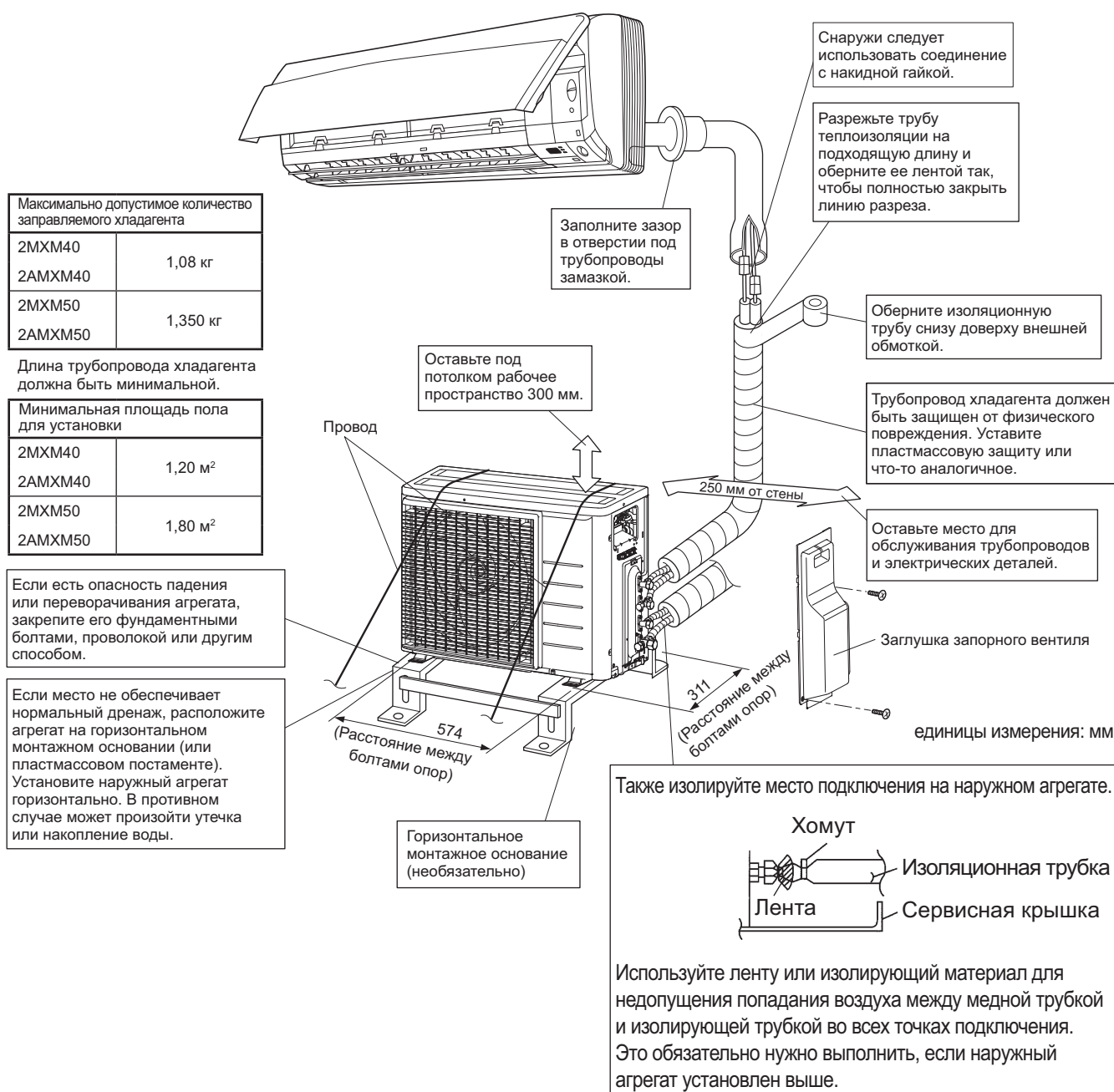


# Монтажные чертежи внутреннего/наружного агрегата

Порядок монтажа внутренних агрегатов изложен в инструкции по монтажу, прилагаемой к блокам.  
(На рисунке показан внутренний агрегат для настенного монтажа.)

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не соединяйте заделываемый трубопровод разветвителя и наружный агрегат, когда выполняются только работы по трубопроводу без подсоединения внутреннего агрегата, чтобы впоследствии добавить другой внутренний агрегат. Убедитесь в том, что загрязнения и влага не проникают внутрь с обоих концов заделываемого трубопровода разветвителя. Подробная информация приведена в разделе "Меры предосторожности при прокладке трубопровода хладагента" на стр. 9.
- Невозможно подсоединить внутренний агрегат только для одного помещения. **Выполните подключения как минимум в 2 помещениях.**



# Монтаж

- Установите блок горизонтально.
- Блок может устанавливаться непосредственно на бетонном балконе или твердой площадке, если обеспечен надлежащий дренаж.
- Если вибрация может передаваться в здание, используйте виброустойчивую резину (приобретается по месту).

## 1. Соединения (соединительный порт)

Установите внутренний агрегат согласно представленной ниже таблице, в которой показана взаимосвязь между классом внутреннего агрегата и соответствующим портом.

Суммарный класс внутреннего агрегата, для которого допускается подключение к этому блоку:

Модели с тепловым насосом:  $\left. \begin{matrix} 2AMXM40M^* \\ 2MXM40M^* \end{matrix} \right\}$  До 6,0 кВт  $\left. \begin{matrix} 2AMXM50M^* \\ 2MXM50M^* \end{matrix} \right\}$  До 8,5 кВт

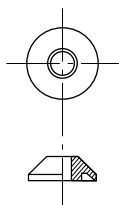
| Порт | 2AMXM40M*<br>2MXM40M* | 2AMXM50M*<br>2MXM50M*            |
|------|-----------------------|----------------------------------|
| A    | 15, 20, 25, 35        | 15, 20, 25, 35, 42               |
| B    | 15, 20, 25, 35        | (15), (20), (25), (35), (42), 50 |

○ : Для подключения трубопроводов используйте переходники.

Сведения об артикулах и форме переходников см. в разделе “Использование переходников”.

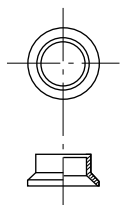
## Использование переходников

№.1  
φ12,7 → φ9,5



Прокладка (1)

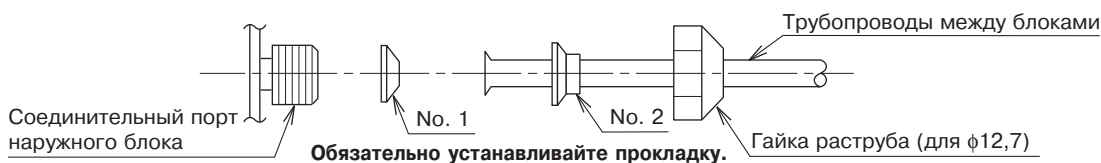
№.2  
φ12,7 → φ9,5



Прокладка (2)

Используйте поставляемые с блоком переходники, как описано ниже.

- Соединение трубопровода φ9,5 с соединительным портом газового трубопровода φ12,7:

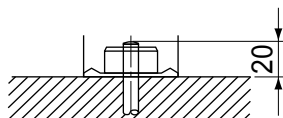


- При использовании показанного выше комплекта переходника не допускайте чрезмерной затяжки гайки. В противном случае возможно повреждение меньшего трубопровода. (приблизительно 2/3—1 нормальный крутящий момент)
- Нанесите фреоновое масло на резьбовой соединительный порт наружного агрегата в месте установки накидной гайки.
- Используйте подходящий гаечный ключ, чтобы предотвратить повреждение резьбы соединения из-за чрезмерной затяжки накидной гайки.

| Момент затяжки накидной гайки |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Накидная гайка для φ12,7      | 49,5–60,3 Н·м<br>(505–615 кгс·см) |

## Меры предосторожности при установке

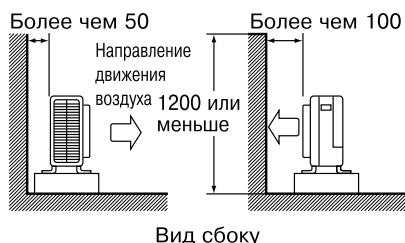
- Проверьте прочность и горизонтальность площадки для установки, так чтобы агрегат после установки не вызывал вибраций или шума при работе.
- Согласно чертежу фундамента надежно закрепите блок фундаментными болтами. (Подготовьте 4 комплекта фундаментных болтов M8 или M10, гаек и шайб, приобретаемых по месту установки.)
- Оптимально будет ввинтить фундаментные болты, оставив 20 мм над поверхностью фундамента.



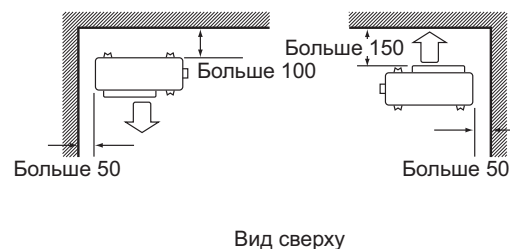
# Правила монтажа наружного агрегата

- Если на пути впуска воздуха или потока выходящего воздуха наружного агрегата есть стена или другое препятствие, выполните следующие действия по монтажу.
- Для всех описанных ниже схем установки высота стены на стороне выпуска должна быть не более 1200 мм.

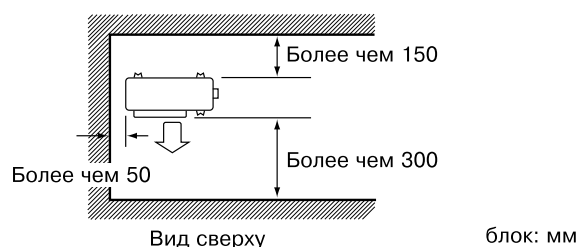
Стена с одной стороны



Стены с двух сторон



Стены с трех сторон



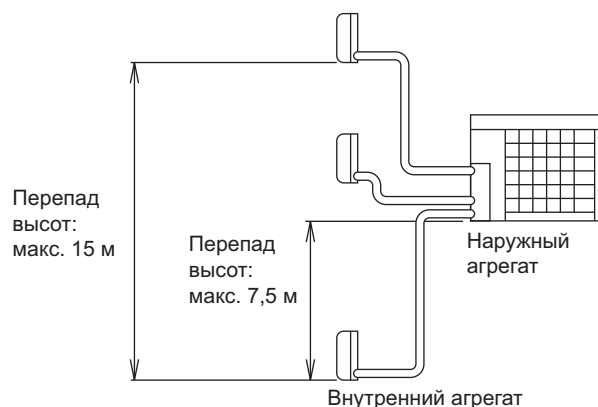
## Выбор места для монтажа внутренних агрегатов

- Ниже приведены значения максимально допустимой длины трубопровода хладагента и максимально допустимого перепада высот между наружным и внутренними агрегатами. (Чем короче трубопровод хладагента, тем выше производительность. Выполните соединения так, чтобы трубопровод был как можно короче. **Наименьшая допустимая длина на одно помещение составляет 3 м.**)

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| Трубопровод к каждому внутреннему агрегату      | макс. 20 м |
| Общая длина трубопровода между всеми агрегатами | макс. 30 м |



Если наружный агрегат расположен выше внутренних агрегатов.



Если наружный агрегат расположен иначе. (Если ниже одного или нескольких внутренних агрегатов.)

# Монтаж трубопровода хладагента

## 1. Монтаж наружного агрегата

- 1) При монтаже наружного агрегата см. разделы "Предостережения относительно выбора места монтажа" на стр. 2 и "Монтажные чертежи внутреннего/наружного агрегата" на стр. 3.
- 2) Если требуются дренажные работы, выполните представленную ниже процедуру.

## 2. Дренажные работы

- 1) Для слива используйте сливную пробку.
- 2) Если дренажное отверстие закрыто основанием для монтажа или поверхностью пола, поместите под опоры наружного агрегата дополнительные подкладки высотой не менее 30 мм.
- 3) В холодных зонах не используйте дренажный шланг для наружного агрегата.  
(В противном случае сливаемая вода может замерзнуть, что приведет к уменьшению теплопроизводительности.)

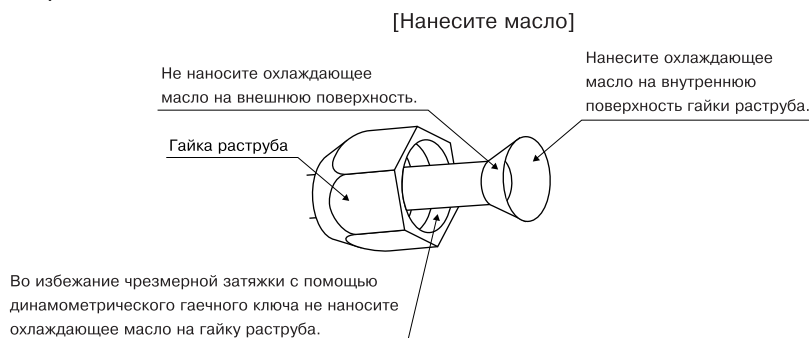


## 3. Трубопроводы хладагента

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Используйте закрепленную на главном блоке накидную гайку. (Чтобы предотвратить растрескивание из-за ухудшения свойств при старении.)
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. (Используйте фреоновое масло для R32.)
- При затяжке накидных гаек используйте динамометрические ключи, чтобы предотвратить повреждение накидных гаек и утечку газа.
- Не используйте соединения повторно.
- Монтаж трубопровода должен производиться квалифицированным монтажником. Материалы и порядок монтажа должны соответствовать существующим нормативам. В Европе должен использоваться действующий стандарт EN378.
- Убедитесь, что трубы и соединения трубопровода не находятся под нагрузкой.

Выровняйте центры обоих раструбов и затяните накидные гайки на 3–4 оборота от руки. Затем полностью затяните их с помощью динамометрических ключей.



| Крутящий момент затягивания гайки раструба |                                       |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| Гайка раструба для $\phi 6,4$              | 14,2-17,2 Н • м<br>(144-175 кгс • см) |
| Гайка раструба для $\phi 9,5$              | 32,7-39,9 Н • м<br>(333-407 кгс • см) |
| Гайка раструба для $\phi 12,7$             | 49,5-60,3 Н • м<br>(505-615 кгс • см) |

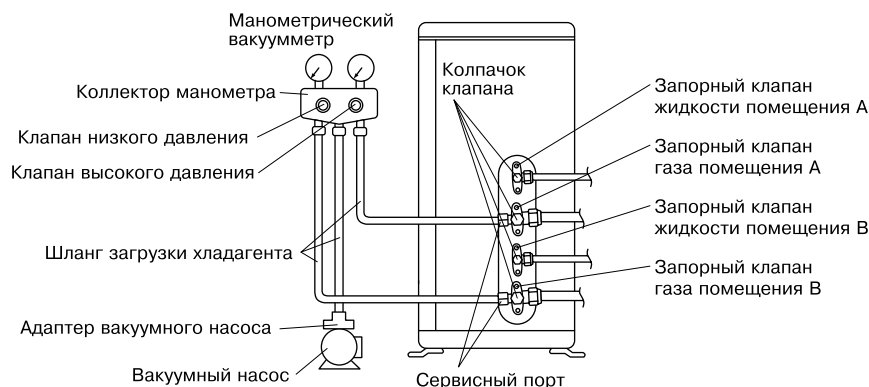
| Крутящий момент затягивания колпачка клапана          |                                       |                                       |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| — торона газа                                         |                                       |                                       |
| 3/8 дюйма                                             | 1/2 дюйма                             | 1/4 дюйма                             |
| 21,6-27,4 К • м<br>(220-280 кгс • см)                 | 48,1-59,7 К • м<br>(490-610 кгс • см) | 21,6-27,4 К • м<br>(220-280 кгс • см) |
| Крутящий момент затягивания колпачка сервисного порта |                                       |                                       |
| 10,8-14,7 К • м (110-150 кгс • см)                    |                                       |                                       |

# Монтаж трубопровода хладагента

## 4. Удаление воздуха и проверка герметичности

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не смешивайте в холодильном цикле какие-либо иные вещества, кроме указанного хладагента (R32).
  - При утечке газообразного хладагента как можно скорее и сильнее проветрите помещение.
  - R32, так же как и другие хладагенты, следует собирать и ни в коем случае не выпускать непосредственно в окружающую среду.
  - Выполните проверку на отсутствие утечек газа.
  - Во ходе пробных запусков не давайте давление в систему, превышающее максимально допустимое (указано на паспортной табличке блока).
  - Если происходит утечка хладагента, немедленно проветрите помещение. Если хладагент соприкасается с открытым пламенем, могут образовываться токсичные соединения.
  - Не дотрагивайтесь до случайно вытекшего хладагента. В результате могут остаться глубокие раны, вызванные обморожением.
- 
- 1) Подсоедините стороны заправочных шлангов с выступами (сторона для нажатия на штифт) для низкого и высокого давления на манометрическом коллекторе к сервисному порту газового запорного вентиля для помещений **A** и **B**.
  - 2) Полностью откройте клапан низкого давления (Lo) и клапан высокого давления (Hi) (расположены на манометрическом коллекторе).
  - 3) Выполняйте вакуумное откачивание не менее 20 минут. Убедитесь в том, что мановакуумметр показывает разрежение  $-0,1$  МПа ( $-76$  см. рт. ст.).
  - 4) После проверки вакуума закройте клапаны низкого и высокого давления на манометрическом коллекторе и остановите вакуумный насос. (Подождите 4-5 минут и убедитесь в том, что стрелка подсоединенного измерительного прибора не отклонилась назад. ) Если она отклонилась назад, это может указывать на наличие влаги или утечку из соединительных деталей.  
Проверьте все соединения, ослабьте и повторно затяните гайки и повторите действия 2) → 3) → 4).
  - 5) Снимите колпачки с газовых и жидкостных запорных вентилей на трубопроводах для помещений A и B.
  - 6) Откройте жидкостные запорные вентили для помещений A и B, повернув их штоки на  $90^\circ$  против часовой стрелки шестигранным ключом. Закройте их через 5 секунд и убедитесь в отсутствии утечек газа. После проверки на отсутствие утечек газа, проверьте зоны вокруг раструбов на внутреннем агрегате, а также зоны вокруг раструбов и штоков вентилей на наружном агрегате посредством нанесения мыльной воды. Тщательно удалите воду после завершения проверки.
  - 7) Отсоедините заправочные шланги от сервисных портов газовых запорных вентилей на трубопроводах для помещений A и B и полностью откройте жидкостные и газовые запорные вентили на этих трубопроводах. (Поверните штоки вентилей насколько возможно и не прикладывайте дальнейших усилий.)
  - 8) Используйте динамометрический ключ, чтобы затянуть с указанным крутящим моментом колпачки вентилей и сервисных портов на жидкостных и газовых запорных вентилях на трубопроводах для помещений A и B.





# Монтаж трубопровода хладагента

## 5. Заправка хладагентом

- Если общая длина трубопровода для всех помещений превышает 20 м, дополнительно заправьте **20 г хладагента R32** на каждый дополнительный метр трубопровода.

### Важная информация об используемом хладагенте

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола.

Не выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: **R32**

Значение ПГП<sup>(1)</sup>: **675**

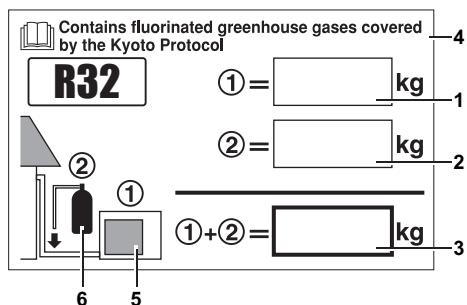
<sup>(1)</sup> ПГП = потенциал глобального потепления

Впишите несмываемыми чернилами:

- ① объем заводской заправки хладагентом,
- ② объем дополнительно заправленного хладагента,
- ①+② общее количество заправленного хладагента

на этикетке о заправке хладагентом, которая поставляется в комплекте.

Этикетка о заправке должна наклеиваться рядом с портом заправки хладагентом (например, на внутренней стороне крышки запорных вентилей).



- 1 заводская заправка системы хладагентом: см. табличку с наименованием изделия
- 2 объем дополнительно заправленного хладагента
- 3 общее количество заправленного хладагента
- 4 содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола
- 5 наружный блок
- 6 баллон с хладагентом и манометрический коллектор для заправки

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Национальные требования по внедрению нормативной документации ЕС по определенным газам, вызывающим парниковый эффект, могут требовать использования для записей на блоке национального языка. Следовательно, на блоке должен иметься дополнительный мультязычный ярлык о вызывающих парниковый эффект фторсодержащих газах.

Инструкции по наклеиванию изображены на обратной стороне этого ярлыка.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Даже если запорные вентили полностью закрыты, возможна незначительная утечка хладагента. Не оставляйте накидные гайки снятыми в течение длительного времени.
- Не заправляйте излишний хладагент. Это приведет к поломке компрессора.

# Монтаж трубопровода хладагента

## Меры предосторожности при прокладке трубопровода хладагента

### • Предостережения относительно обращения с трубами

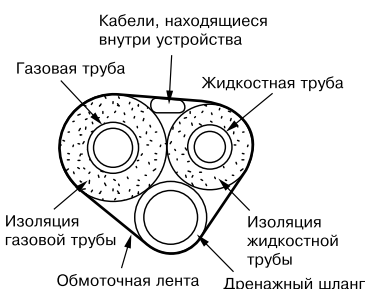
- 1) Обеспечьте защиту открытого конца трубы от пыли и влаги.
- 2) Все изгибы труб должны быть как можно более плавными.  
Для изгибания пользуйтесь трубогибочной машиной.

### • Выбор меди и теплоизоляционных материалов

При использовании технических медных труб и фитингов помните о следующем:

- 1) Теплоизоляционный материал: Пенополиэтилен  
Коэффициент теплопередачи: 0,041–0,052 Вт/мК (0,035–0,045 ккал/(мч°С))  
Температура трубы газообразного хладагента может достигать 110°С.  
Выберите теплоизоляционный материал, который выдерживает эту температуру.
- 2) Обязательно изолируйте и газовые, и жидкостные линии. Размеры изоляции должны быть такими, как указано ниже.

| Газовая трубка            |                          | Жидкостная линия        | Изоляция газовой линии      | Изоляция жидкостной линии  |
|---------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Наружный диаметр 9,5 мм   | Наружный диаметр 12,7 мм | Наружный диаметр 6,4 мм | Внутренний диаметр 12–15 мм | Внутренний диаметр 8–10 мм |
| Минимальный радиус изгиба |                          |                         | Толщина 13 мм мин.          | Толщина 10 мм мин.         |
| 30 мм или более           | 40 мм или более          | 30 мм или более         |                             |                            |
| Толщина 0,8 мм (C1220T-O) |                          |                         |                             |                            |

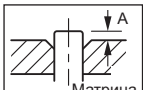


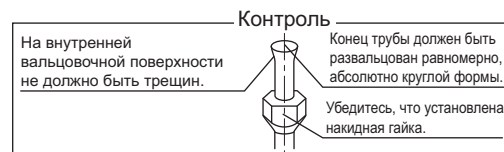
- 3) Для линий газообразного и жидкого хладагента должны использоваться отдельные трубы теплоизоляции.
- 4) Трубопровод и другие детали, находящиеся под давлением, должны соответствовать нормативам и типу хладагента. Для трубопровода хладагента используйте бесшовные медные трубы деоксидированные фосфорной кислотой.

### • Развальцовка конца трубы

- 1) Труборезом отрежьте конец трубы.
- 2) Удалите заусенцы ножом, обращенным вниз, так чтобы стружка не попала в трубу.
- 3) Оденьте на трубу накидную гайку.
- 4) Развальцуйте трубу.
- 5) Проверьте правильность развальцовки.



| Развальцовка                                                                        |                                                      |                                 |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Установите точно в положение, показанное ниже.                                      |                                                      |                                 |                                  |
|  | Вальцовочный инструмент для хладагента R32 или R410A | Обычный вальцовочный инструмент |                                  |
|                                                                                     | Зажимного типа                                       | Муфтового типа (типа Rigid)     | Барашкового типа (типа Imperial) |
| A                                                                                   | 0-0,5 мм                                             | 1,0-1,5 мм                      | 1,5-2,0 мм                       |



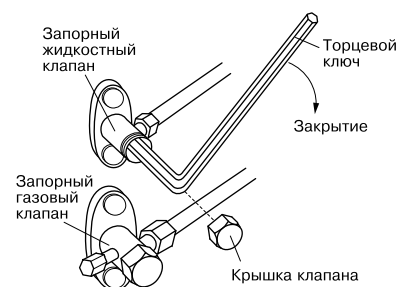
## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не применяйте на развальцованной детали минеральное масло.
- Не допускайте попадания минерального масла в систему, поскольку это приведет к уменьшению срока службы агрегатов.
- Не допускается установка труб, использовавшихся ранее. Используйте только детали, поставляемые вместе с агрегатом.
- Для обеспечения гарантии срока службы данного блока R32 на него не допускается установка осушителя.
- Осушающий материал может расплавить и повредить систему.
- Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.

# Операция откачки

Для защиты окружающей среды всегда проводите операцию откачки перед переносом или утилизацией агрегата.

- 1) Снимите колпачки с газовых и жидкостных запорных вентилей на трубопроводах для помещений А и В.
- 2) Запустите блок в режиме принудительного охлаждения. (См. инструкции ниже.)
- 3) Через 5–10 минут с помощью шестигранного ключа закройте жидкостные запорные вентили на трубопроводах для помещений А и В.
- 4) Через 2–3 минуты прекратите принудительное охлаждение как можно быстрее после закрытия газовых запорных вентилей на трубопроводах для помещений А и В.
- 5) Выключите выключатель питания.



## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Когда выполняется откачка, включите кондиционер на охлаждение обоих помещений А и В.

## 1. Операция принудительного охлаждения

### 1-1. Использование кнопки пуска/останова внутреннего агрегата.

- 1) Непрерывно в течение 5 секунд нажимайте кнопку пуска/останова на внутреннем агрегате в любом из помещений (А или В).  
Запускаются блоки в обоих помещениях.
- 2) Принудительное охлаждение завершается приблизительно через 15 минут и блок останавливается автоматически. Нажмите кнопку пуска/останова на внутреннем агрегате, чтобы завершить принудительное выполнение операции.
- 3) **Используйте этот метод для принудительного охлаждения, когда наружная температура не превышает  $-10^{\circ}\text{C}$ .**

### 1-2. Использование беспроводного пульта дистанционного управления.

- 1) Выберите операцию принудительного охлаждения и нажмите кнопку пуска/останова. (Блок запускается.)
- 2) Одновременно нажмите кнопки температуры ▲ ▼ и кнопку режима.
- 3) Нажмите два раза кнопку режима.  
(Отображается  $7^{\circ}\text{C}$  и блок переходит в режим опытной эксплуатации.)
- 4) Работа в режиме опытной эксплуатации завершается приблизительно через 30 минут и блок останавливается автоматически. Нажмите кнопку пуска/останова, чтобы принудительно завершить работу в режиме опытной эксплуатации.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если наружная температура не превышает  $-10^{\circ}\text{C}$ , может сработать защитное устройство, препятствующее эксплуатации. В такой ситуации нагрейте термистор контроля наружной температуры на наружном агрегате до  $-10^{\circ}\text{C}$  или выше. Операция начинается.

# Проводка

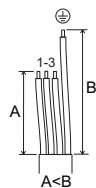
## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте проводку с отводами, скрученные провода (**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ 1**), удлинители или соединения нескольких проводов в одной точке, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
- Не используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия. (Не используйте клеммную колодку для питания дренажного насоса и т. п.) Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления. (Он должен обрабатывать высшие гармоники.) (В этом блоке применяется инвертор, поэтому должно использоваться устройство защитного отключения, способное обрабатывать гармоники. В противном случае оно не будет нормально работать.)
- Используйте автоматический выключатель с размыканием всех полюсов, причем зазоры между точками контакта должны составлять не менее 3 мм.
- Не подсоединяйте провод питания к внутреннему агрегату. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

- Не включайте предохранительный размыкатель до выполнения всей проводки.
  - 1) Снимите с провода изоляцию (20 мм).
  - 2) Соедините соединительные провода между внутренним и наружным агрегатами **так, чтобы номера клемм соответствовали друг другу**. Плотнo затяните винты на клеммах. Для затяжки винтов рекомендуется отвертка с плоской головкой. Винты упакованы вместе с клеммной колодкой.



## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



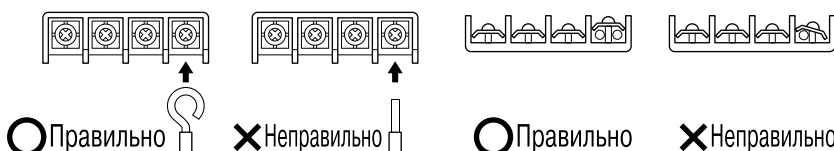
- При подключении соединяющих блоки одножильных проводов к клеммной колодке обязательно сделайте петлю. Проблемы при работе могут привести к нагреву и пожару.
- Убедитесь в том, что провод заземления между зажимом для ослабления натяжения и клеммой длиннее остальных проводов.

Округлый контактный штырь обжимного соединения



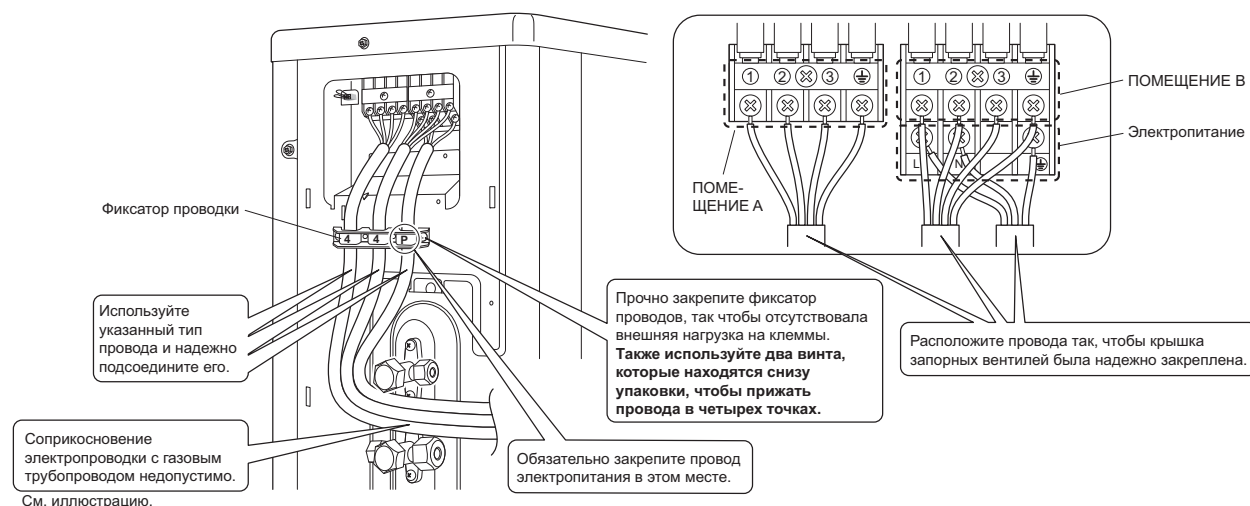
Скрученный провод

- Если должны применяться многожильные провода, используйте круглый обжимной наконечник для подсоединения к клеммной колодке электропитания. Установите круглые обжимные наконечники на провода до изолированной части и закрепите.



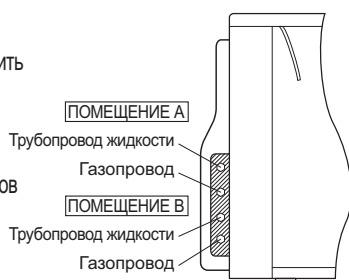
# Проводка

- 3) Потяните за провод и убедитесь, что он не отсоединяется. Затем закрепите провод в нужном месте с помощью фиксатора.



Подключаемые трубопроводы и электропровода должны проходить в пределах зоны, обозначенной .

(Неправильное подведение трубопроводов и электропроводов может осложнить установку крышки запорных вентилей, что приведет к деформации.)



## Необходима полная уверенность в правильности коммутации электропроводов.

Проверьте правильность подключения электропроводов и трубопроводов, соединяющих внутренний и наружный агрегаты.

### О Правильно



### Х Неправильно



# Проводка

## Электрическая схема

Применяемые детали и нумерация приведены на наклейке с электрической схемой, которая находится на блоке. Нумерация посредством упорядоченных по возрастанию арабских цифр применяется для каждой детали. Вместо цифр в представленных ниже кодах деталей используются символы <sup>1)8411</sup>.

|                                                                                |                                                            |                       |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|
|                                                                                | : СОЕДИНЕНИЕ                                               |                       | : ЗАЩИТНОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ (ВИНТ) |
|                                                                                | : РАЗЪЕМ                                                   |                       | : RECTIFIER                  |
|                                                                                | : ЗАЗЕМЛЕНИЕ                                               |                       | : РАЗЪЕМ РЕЛЕ                |
|                                                                                | : МЕСТНАЯ ПРОВОДКА                                         |                       | : КОРОТКОЗАМКНУТЫЙ РАЗЪЕМ    |
|                                                                                | : КОМНАТНЫЙ БЛОК                                           |                       | : КЛЕММА                     |
|                                                                                | : НАРУЖНЫЙ БЛОК                                            |                       | : КЛЕММНАЯ КОЛОДКА           |
|                                                                                | : ЗАЩИТНОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ                                      |                       | : ЗАЖИМ ПРОВОДОВ             |
| BLK : ЧЕРНЫЙ                                                                   | GRN : ЗЕЛЕНый                                              | PNK : РОЗОВый         | WHT : БЕЛый                  |
| BLU : СИНИй                                                                    | GRY : СЕРый                                                | PRP, PPL : ФИОЛЕТОВый | YLW : ЖЕЛтый                 |
| BRN : КОРИЧНЕВый                                                               | ORG : ОРАНЖЕВый                                            | RED : КРАСный         |                              |
| A*P : ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА                                                           | PTC* : ТЕРМИСТОР PTC                                       |                       |                              |
| BS* : КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ                    | Q* : БИПОЛЯРНЫЙ ТРАНЗИСТОР С ИЗОЛИРОВАННЫМ ЗАТВОРОМ (IGBT) |                       |                              |
| BZ, H*O : ЗУММЕР                                                               | Q*DI : УСТРОЙСТВО ЗАЩИТНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ                     |                       |                              |
| C* : КОНДЕНСАТОР                                                               | Q*L : УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ                      |                       |                              |
| CN*, E*AC*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, X*A : СОЕДИНЕНИЕ, РАЗЪЕМ | Q*M : ТЕРМОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ                                     |                       |                              |
| D*, V*D : ДИОД                                                                 | R* : РЕЗИСТОР                                              |                       |                              |
| DB* : ДИОДНЫЙ МОСТ                                                             | R*T : ТЕРМИСТОР                                            |                       |                              |
| DS* : DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ                                                        | RC : ПРИЕМНИК                                              |                       |                              |
| E*H : НАГРЕВАТЕЛЬ                                                              | S*C : КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ                                 |                       |                              |
| F*U, FU* (ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИВЕДЕНЫ НА ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЕ ВНУТРИ КОНКРЕТНОГО БЛОКА) | S*L : ПОПЛАВКОВОЕ РЕЛЕ УРОВНЯ                              |                       |                              |
| FG* : РАЗЪЕМ (ЗАЗЕМЛЕНИЕ РАМЫ)                                                 | S*NPH : ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ (ВЫСОКОГО)                         |                       |                              |
| H* : ЖГУТ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ                                                      | S*NPL : ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ (НИЗКОГО)                          |                       |                              |
| H*P, LED*, V*L : КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА, СВЕТОДИОД                                  | S*PH, HPS* : РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ (ВЫСОКОГО)                      |                       |                              |
| HAP : СВЕТОДИОД (ЗЕЛЕНый ИНДИКАТОР ДИАГНОСТИКИ)                                | S*PL : РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ (НИЗКОГО)                             |                       |                              |
| IES : ДАТЧИК УМНЫЙ ГЛАЗ                                                        | S*T : ТЕРМОСТАТ                                            |                       |                              |
| IPM* : ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ МОДУЛЬ ПИТАНИЯ                                         | S*W, SW* : ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ                        |                       |                              |
| K*R, KCR, KFR, KHuR : ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ РЕЛЕ                                    | SA* : ИМПУЛЬСНЫЙ РАЗРЯДНИК                                 |                       |                              |
| L : ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ                                                            | SR*, WLU : ПРИЕМНИК СИГНАЛА                                |                       |                              |
| L* : ОБМОТКА                                                                   | SS* : СЕЛЕКТОРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ                            |                       |                              |
| L*R : РЕАКТОР                                                                  | SHEET METAL : КРЕПЕЖНАЯ ПЛАСТИНА КЛЕММНОЙ КОЛОДКИ          |                       |                              |
| M* : ШАГОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ                                                         | T*R : ТРАНСФОРМАТОР                                        |                       |                              |
| M*C : ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ КОМПРЕССОРА                                             | TC, TRC : ПЕРЕДАТЧИК                                       |                       |                              |
| M*F : ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА                                                    | V*, R*V : ВАРИСТОР                                         |                       |                              |
| M*P : ДВИГАТЕЛЬ ДРЕНАЖНОГО НАСОСА                                              | V*R : ДИОДНЫЙ МОСТ                                         |                       |                              |
| M*S : ДВИГАТЕЛЬ КАЧАЮЩЕЙСЯ ЗАСЛОНКИ                                            | WRC : БЕСПРОВОДНЫЙ ПУЛЬТ ДУ                                |                       |                              |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ РЕЛЕ                                 | X* : КЛЕММА                                                |                       |                              |
| N : НЕЙТРАЛЬ                                                                   | X*M : КЛЕММНАЯ КОЛОДКА                                     |                       |                              |
| PAM : АМПЛИТУДНО-ИМПУЛЬСНАЯ МОДУЛЯЦИЯ                                          | Y*E : ЗМЕЕВИК ЭЛЕКТРОННОГО ТЕРМОРЕГУЛИРУЮЩЕГО ВЕНТИЛЯ      |                       |                              |
| PCB* : ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА                                                          | Y*R, Y*S : ЗМЕЕВИК ОБРАТНОГО ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО КЛАПАНА     |                       |                              |
| PM* : БЛОК ПИТАНИЯ                                                             | Z*C : ФЕРРИТОВЫЙ СЕРДЕЧНИК                                 |                       |                              |
| PS : ИМПУЛЬСНЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ                                               | ZF, Z*F : ФИЛЬТР ДЛЯ ПОДАВЛЕНИЯ ПОМЕХ                      |                       |                              |

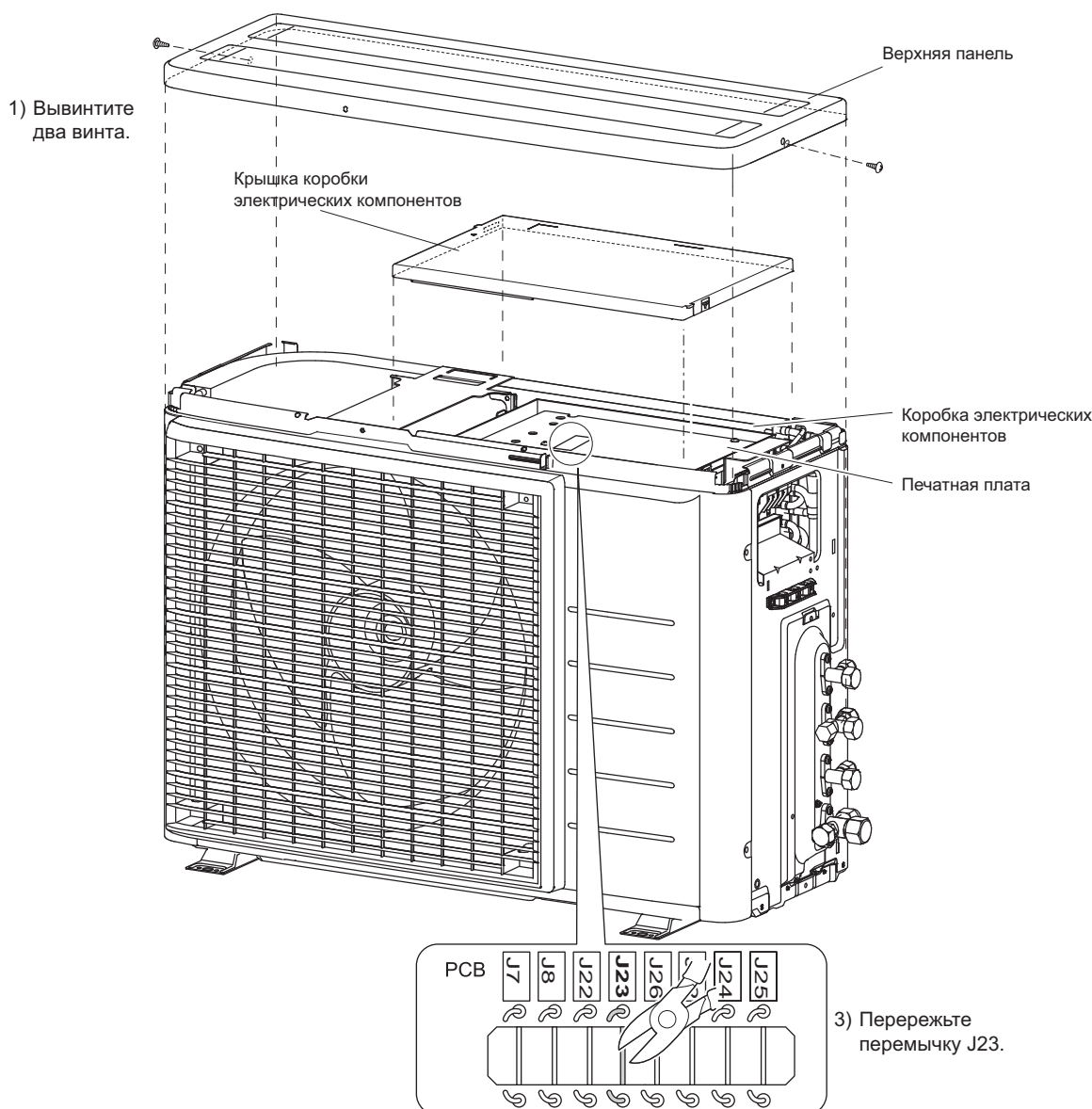


# Настройка запрета ЭКОНОМИЧНОГО РЕЖИМА

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работ всегда выключайте выключатель питания.

- Эта настройка запрещает входной сигнал управления с пульта ДУ.
- Используйте эту настройку, если требуется заблокировать входные сигналы управления (охлаждение/нагрев) с пультов дистанционного управления внутренних агрегатов.
- Выполните следующие действия.
  - 1) Удалите два винта на боковой поверхности и снимите верхнюю панель наружного агрегата.
  - 2) Сдвиньте и снимите крышку коробки электрических компонентов. Будьте осторожны, чтобы не погнуть крюк коробки электрических компонентов.
  - 3) Перережьте перемычку (J23) на печатной плате.
  - 4) Выполните в обратном порядке действия → 2) → 1). Убедитесь в том, что все компоненты надежно закреплены.



## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При установке крышки коробки электрических компонентов будьте осторожны, чтобы не зажать кабель питания двигателя вентилятора.

# Настройка ночного тихого режима

- Если должен использоваться ночной тихий режим, следует выполнить первоначальную настройку во время монтажа блока. Объясните ночной тихий режим заказчику, как описано ниже, и убедитесь, желает ли последний использовать этот режим.

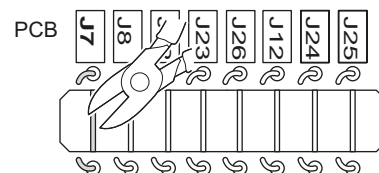
## Информация о ночном тихом режиме

Функция ночного тихого режима уменьшает шум от работающего наружного агрегата в ночное время. Эта функция полезна, если заказчик беспокоится относительно влияния эксплуатационного шума на соседей.

В ночном тихом режиме производительность не снижается.

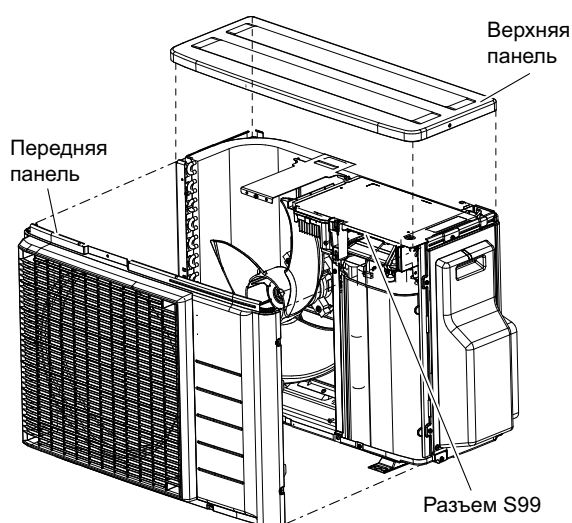
## Процедура настройки

Перережьте перемычку J7. Дополнительные сведения см. на иллюстрации в разделе “Настройка ЭКОНОМИЧНОГО РЕЖИМА”.



# Блокировка режима НАГРЕВА <S99> (только модели с тепловым насосом)

- 1) Снимите верхнюю панель (2 винта) и переднюю панель (8 винтов).
- 2) Отсоедините разъем S99 для настройки работы только в режиме нагрева.  
Подсоедините разъем для работы в режиме теплового насоса.  
Следует отметить, что принудительная работа также возможна в режиме НАГРЕВА.
- 3) Установите переднюю и верхнюю панели в исходное положение.



| Режим          | Разъем S99 |
|----------------|------------|
| Тепловой насос | Подключить |
| Только нагрев  | Отключить  |

# Экономия электроэнергии в ждущем режиме

Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме выключает питание наружного агрегата и переводит внутренний агрегат в режим экономии электроэнергии в ждущем режиме. Благодаря этому уменьшается энергопотребление кондиционера.

Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме работает в следующих внутренних агрегатах.

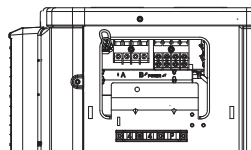
Для типов FTXM, FTXR, FTXJ.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

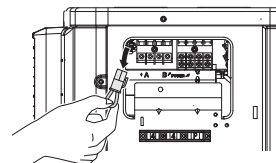
- Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме не может использоваться для других моделей.

### ■ Процедура включения функции экономии электроэнергии в ждущем режиме

- 1) Убедитесь в том, что основной источник питания выключен. Выключите источник, если он включен.
- 2) Снимите крышку с запорного вентиля.
- 3) Снимите крышку клеммной коробки.
- 4) Отсоедините селекторный соединитель для экономии электроэнергии в ждущем режиме.
- 5) Включите основной источник питания.



Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме выключена.



Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме включена.

Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме выключается перед отгрузкой.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед отсоединением или подсоединением селекторного соединителя убедитесь в том, что основной источник питания выключен.
- Селекторный соединитель для экономии электроэнергии в ждущем режиме требуется, если используется внутренний агрегат, отличный от указанных выше.

# Опытная эксплуатация и испытания

- Перед началом опытной эксплуатации измерьте напряжение на первичной стороне предохранительного размыкателя.
- Убедитесь в том, что полностью открыты все жидкостные и газовые запорные вентили.
- Убедитесь в полном соответствии трубопроводов и проводки.

## 1. Опытная эксплуатация и испытания

- 1) Чтобы проверить охлаждение, задайте наименьшую температуру. Чтобы проверить нагрев, задайте самую высокую температуру. (В зависимости от температуры в помещении может быть возможен только нагрев или охлаждение (но не обе операции).)
- 2) После остановки блока он не запускается снова (нагрев или охлаждение) приблизительно в течение 3 минут.
- 3) Во время опытной эксплуатации сначала выполните индивидуальную проверку работы каждого блока. Затем проверьте одновременную работу всех внутренних агрегатов.  
Проверьте работу в режиме нагрева и охлаждения.
- 4) После того, как блок проработает приблизительно 20 минут, измерьте температуру на впуске и выпуске внутреннего агрегата. Нормальные результаты измерений должны превышать значения, указанные в следующей таблице.

|                                              | Охлаждение         | Нагрев              |
|----------------------------------------------|--------------------|---------------------|
| Разность температур между впуском и выпуском | Приблизительно 8°C | Приблизительно 15°C |

(Во время работы в одном помещении)

- 5) Во время операции охлаждения на газовом запорном вентиле или других деталях может образовываться иней. Это нормальное явление.
- 6) Эксплуатируйте внутренние агрегаты в соответствии с входящим в комплект поставки руководством по эксплуатации. Убедитесь в том, что они нормально работают.

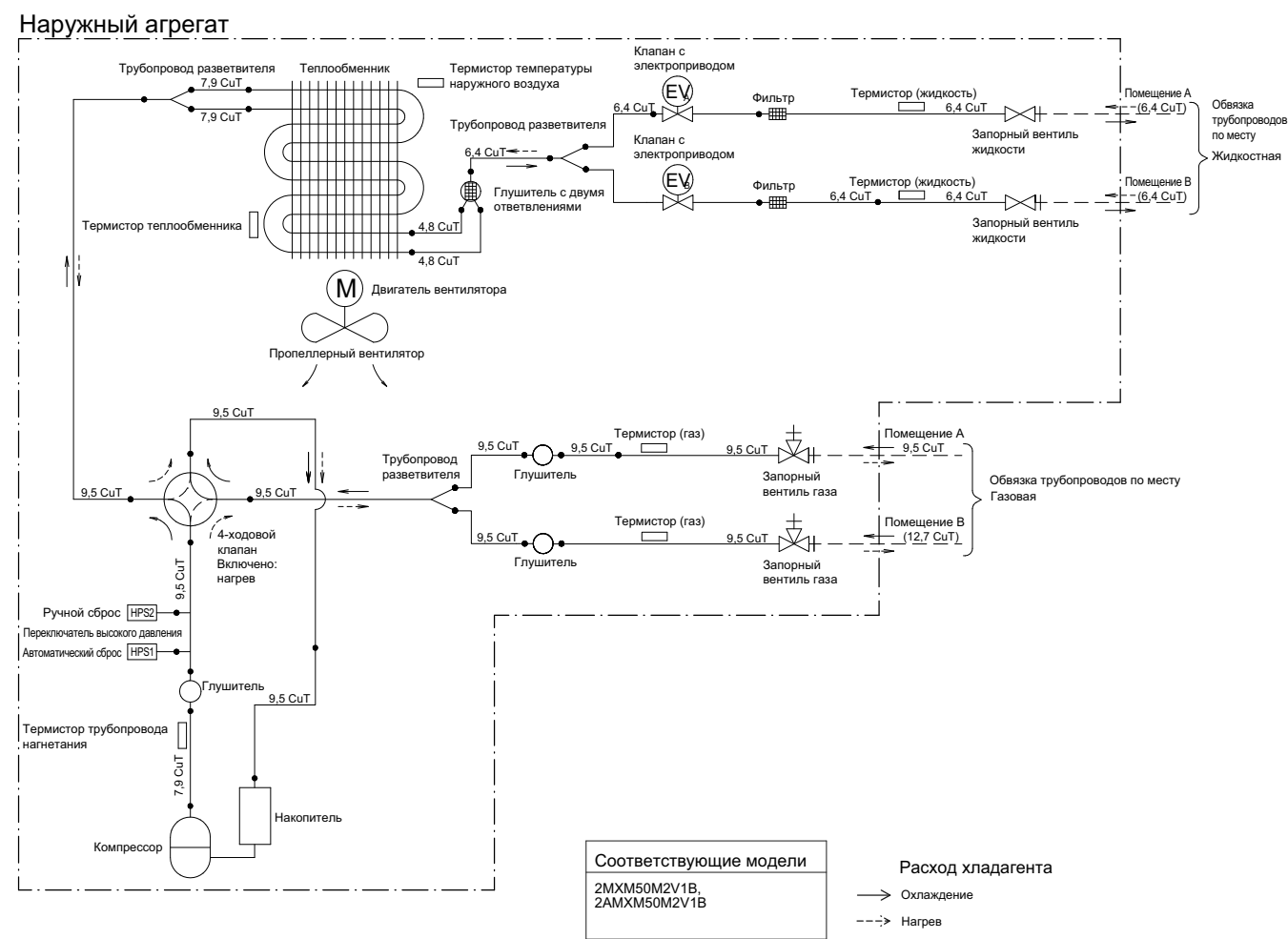
## 2. Пункты проверки

| Позиция для проверки                                                                                                              | Последствия или неисправность         | Контроль |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------|
| Надежно ли установлены внутренние агрегаты?                                                                                       | Падение, вибрация, шум                |          |
| Выполнена ли проверка на предмет утечки газа?                                                                                     | Нет охлаждения, нет нагрева           |          |
| Полностью ли выполнена теплоизоляция (газовые трубопроводы, жидкостные трубопроводы, внутренние части удлинения сливного шланга)? | Утечка воды                           |          |
| Надежно ли выполнен дренаж?                                                                                                       | Утечка воды                           |          |
| Надежны ли соединения провода заземления?                                                                                         | Опасность в случае замыкания на землю |          |
| Правильно ли подсоединены электрические провода?                                                                                  | Нет охлаждения, нет нагрева           |          |
| Соответствует ли проводка спецификациям?                                                                                          | Сбои при работе, возгорание           |          |
| Отсутствуют ли препятствия на впуске/выпуске внутренних и наружных агрегатов?                                                     | Нет охлаждения, нет нагрева           |          |
| Открыты ли запорные вентили?                                                                                                      | Нет охлаждения, нет нагрева           |          |
| Совпадают ли отметки (помещение А, помещение В) на проводке и трубопроводах для каждого внутреннего агрегата?                     | Нет охлаждения, нет нагрева           |          |

### ВНИМАНИЕ

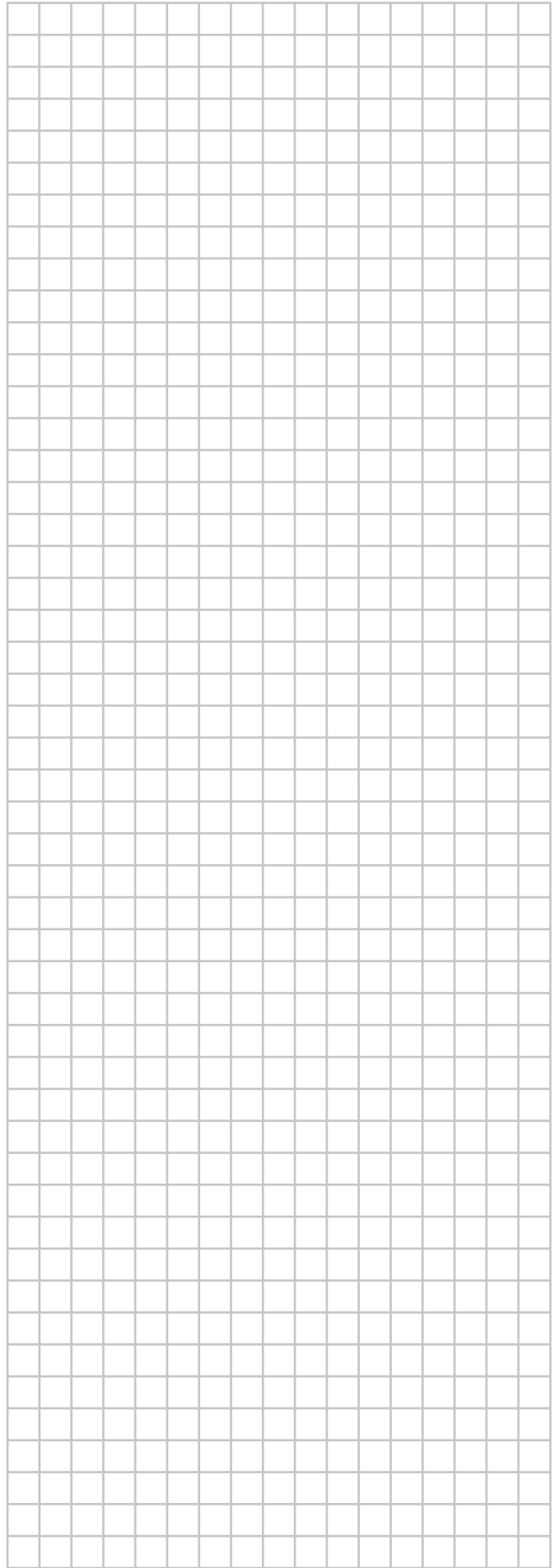
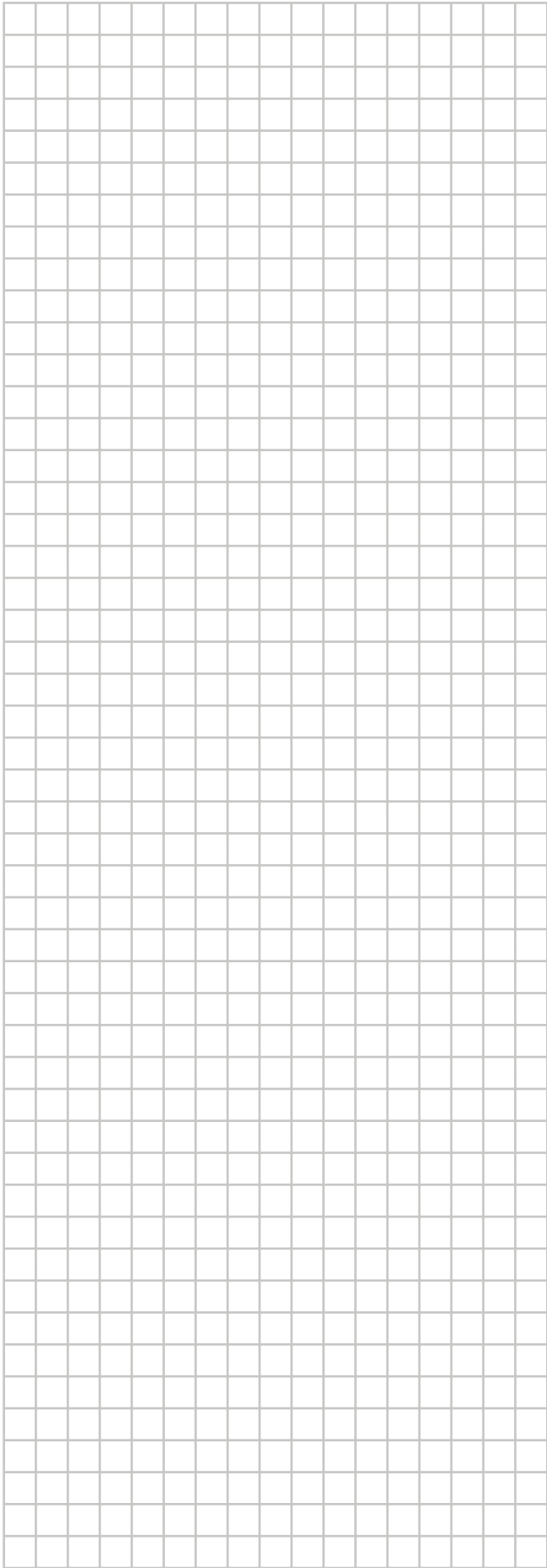
- Заказчик должен эксплуатировать блок, используя прилагаемое к внутреннему агрегату руководство. Проинструктируйте заказчика относительно надлежащей эксплуатации блока (особое внимание уделите очистке воздушных фильтров, процедурам работы и регулировке температуры).
- Даже когда кондиционер не работает, он потребляет некоторое количество электроэнергии. Если заказчик не планирует использовать блок сразу после монтажа, выключите автоматический выключатель, чтобы предотвратить бесполезный расход электроэнергии.
- Если дополнительный хладагент заправлен для компенсации длинного трубопровода, укажите его количество на паспортной табличке, расположенной на обратной стороне крышки запорного вентиля.

# Схема трубопроводов

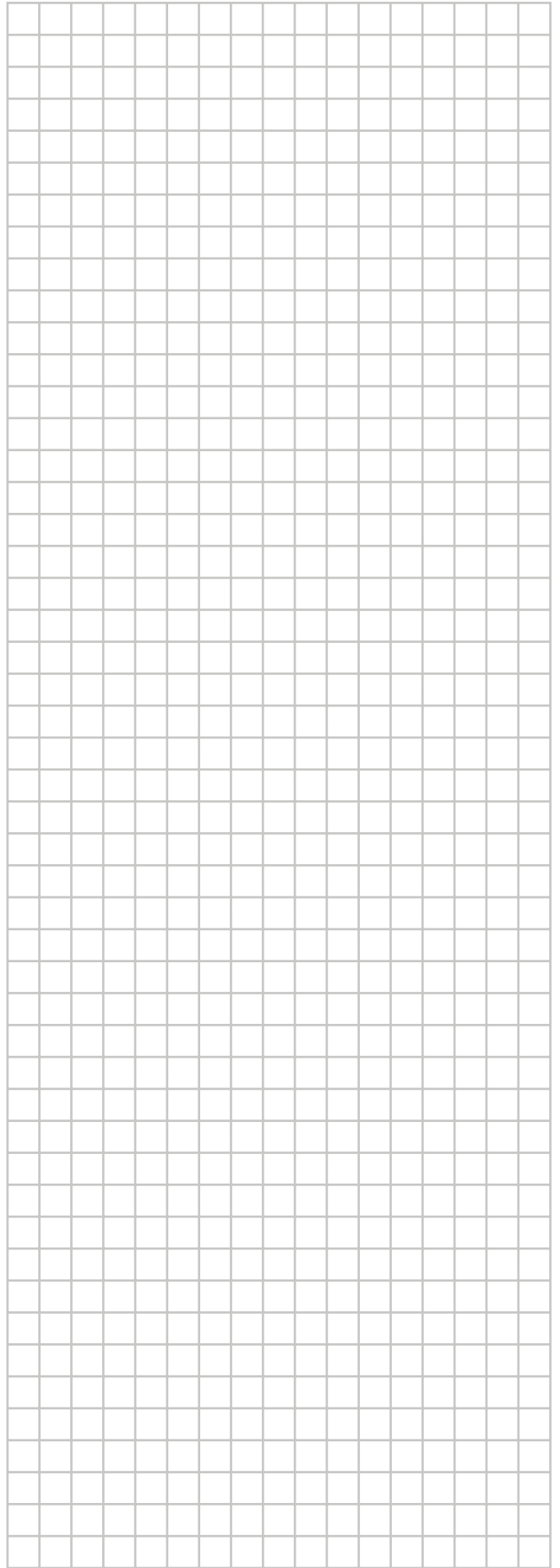
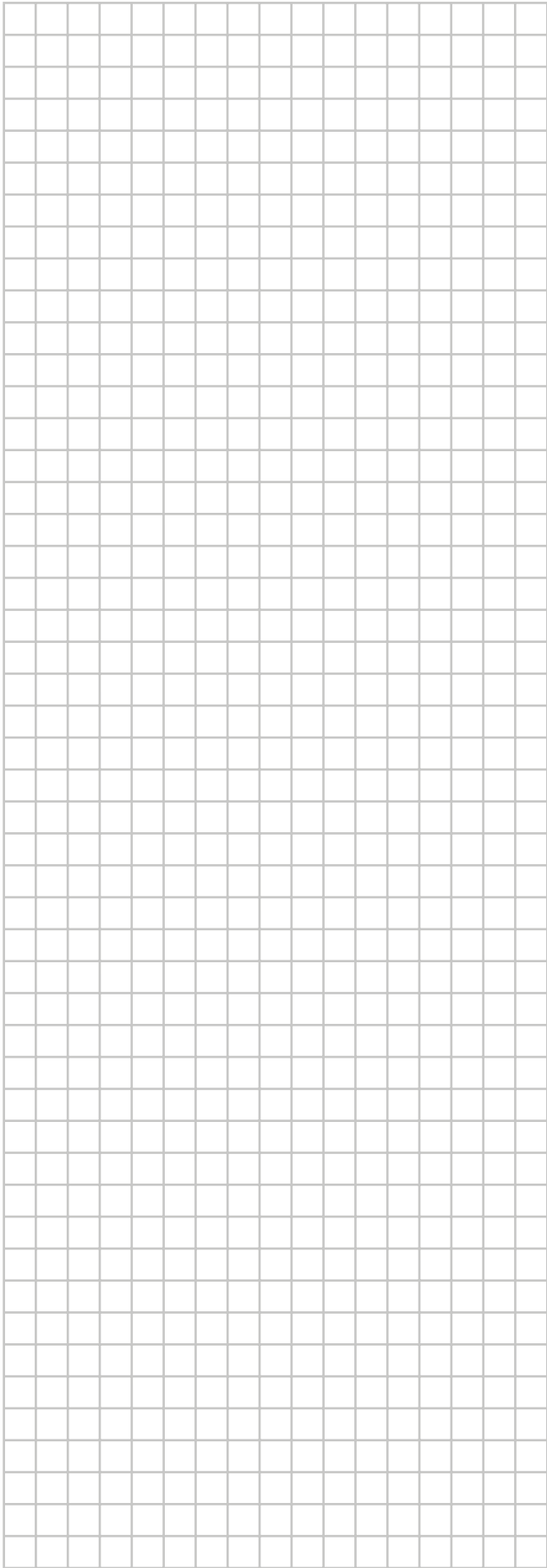


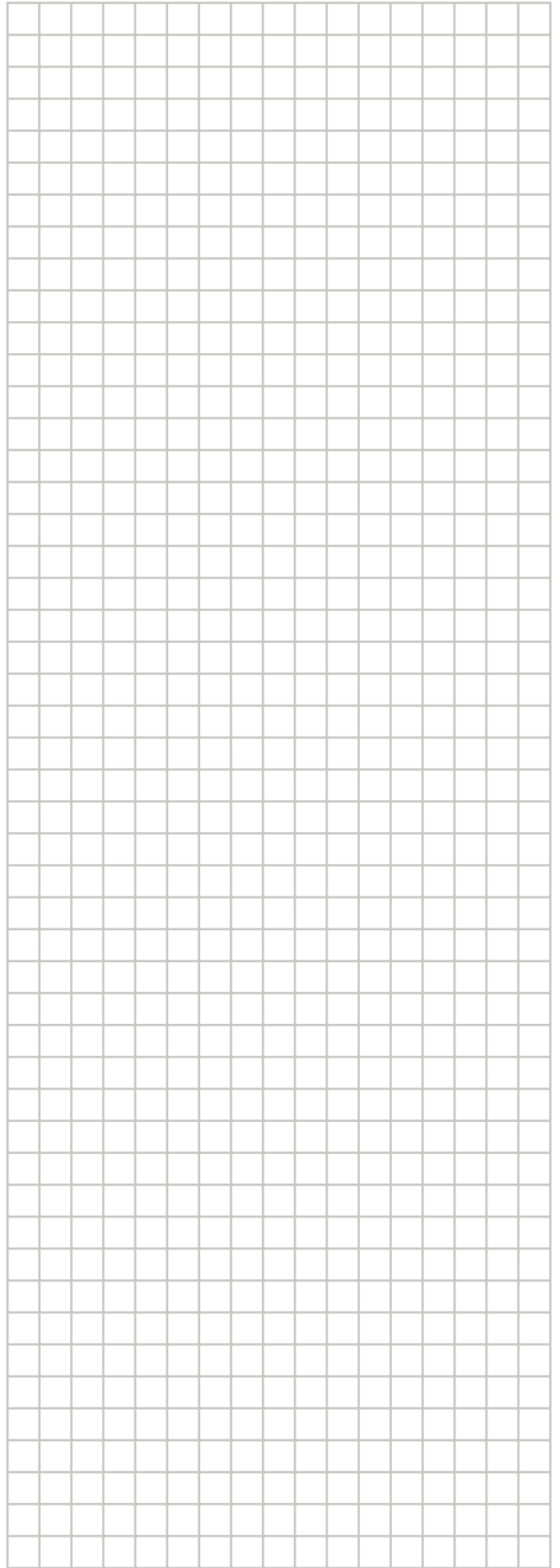
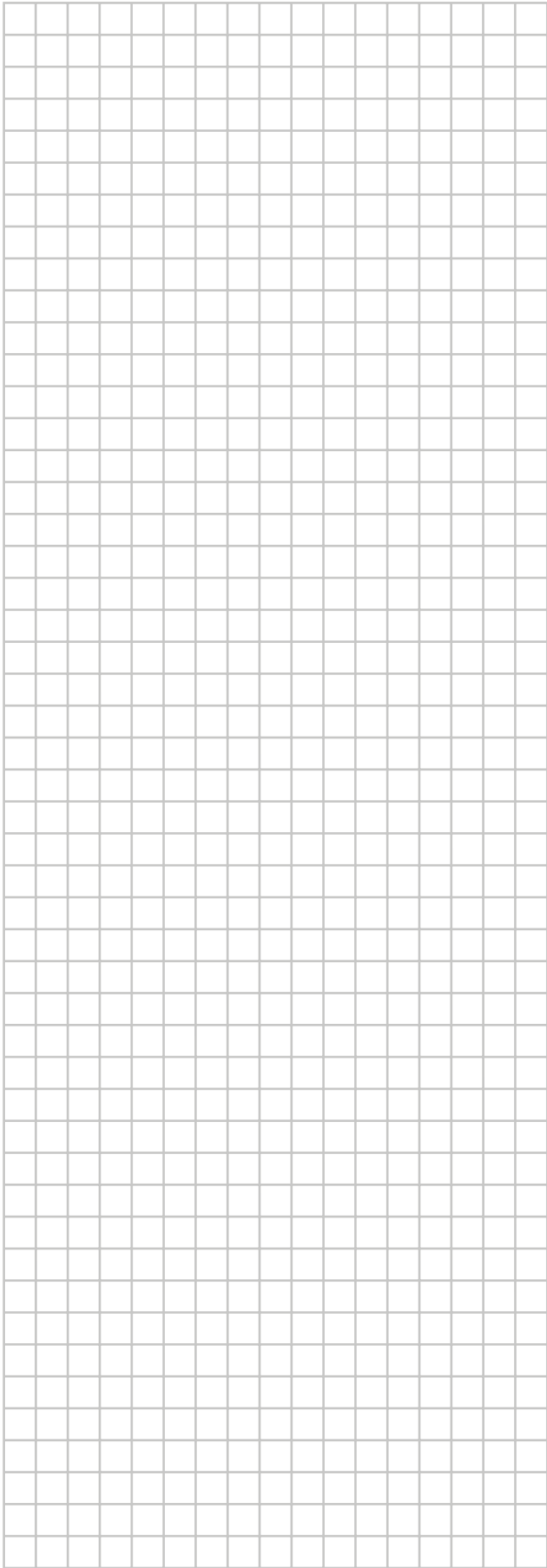
Категории оборудования согласно PED: переключатели высокого давления – Категория IV; компрессор – Категория II; другое оборудование, указанное в §3 статьи 3.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**  
После срабатывания переключателя высокого давления его сброс должен выполнить вручную квалифицированный специалист.









**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin



3P423316-1E 2016.01